DENON®

envaya

DSB50BT, DSB150BT, DSB250BT

# Owner's Manual

## Preparation


**Introduction** 3
**Unpacking** 4
**Overview** 5
Sound Quality 5
Design 5
Operation 5
**Features and functions** 6
**Charging** 8
**Turning the power on** 10
**Turning the power off** 10


## Connections


**Bluetooth operation** 11
Pairing 11
Connecting 11
1: Connecting for the first time 12
2: Reconnecting paired devices 14
Simultaneously connecting multiple Bluetooth devices (Multipoint function) 15
Stereo pairing 16


## Operation


**Adjusting the volume** 17
**Performing basic operations** 17
**Listening to music using a wired connection** 18
**Conducting hands-free phone calls using Envaya** 19


## Troubleshooting

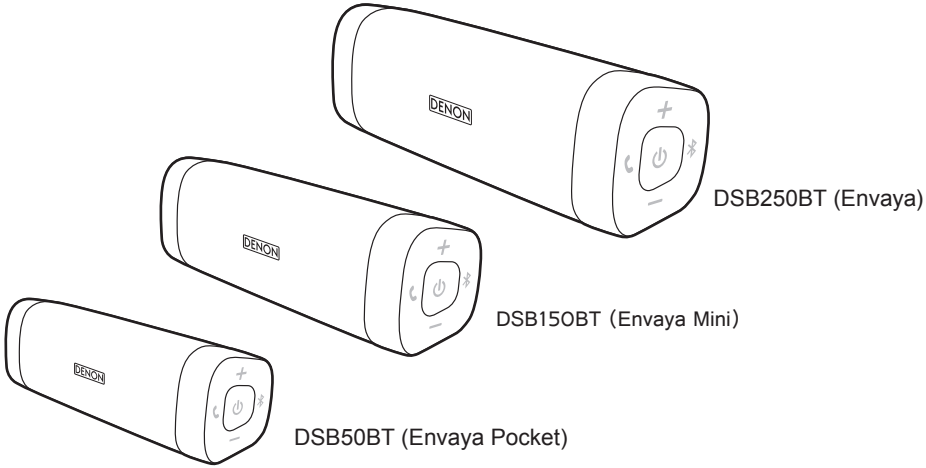

**Tips** 21
**Troubleshooting** 22
Speaker does not turn on 22
Envaya cannot be charged 22
No sound from the speaker 23
Sound is distorted, noisy, or cuts in and out 23
Cannot pair a Bluetooth device with the speaker 24
Speaker is turning off automatically 25
Speaker is malfunctioning 25
Cannot conduct a call 25
**Restarting the Envaya** 26


## Appendix

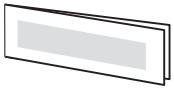
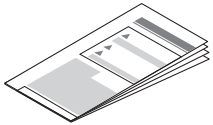
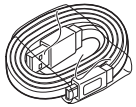
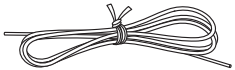

**Playing back a Bluetooth device** 27
**Notes on splash-proof capabilities** 27
**Trademark information** 28
**Specifications** 29
DSB-50BT 29
DSB-150BT 31
DSB-250BT 33
**Index** 35

# Introduction

This manual is for all three models.
For the purposes of this manual, the name “Envaya” is used to refer to the three products.
Their respective model names are used in the model-specific manuals.



# Unpacking

| | | |
|---|---|---|
|  Quick Start Guide |  Safety Instructions |  USB Cable |
|  Strap | | |

- USB to AC power adapter not included.

# Overview

## Sound Quality

- Despite the compact size of Envaya, powerful playback sound is produced by using neodymium magnets in the magnetic circuit and utilizing an original surround shape in the passive radiator.
- Envaya is compatible with a wide range of codecs, including the high sound quality aptX, AAC and SBC. Envaya automatically selects the optimum compatible codec for your Bluetooth device (smartphone or tablet) so you can enjoy high-grade wireless sound. Additionally, aptX is Low Latency compatible so you can enjoy videos and gaming without audio lag.

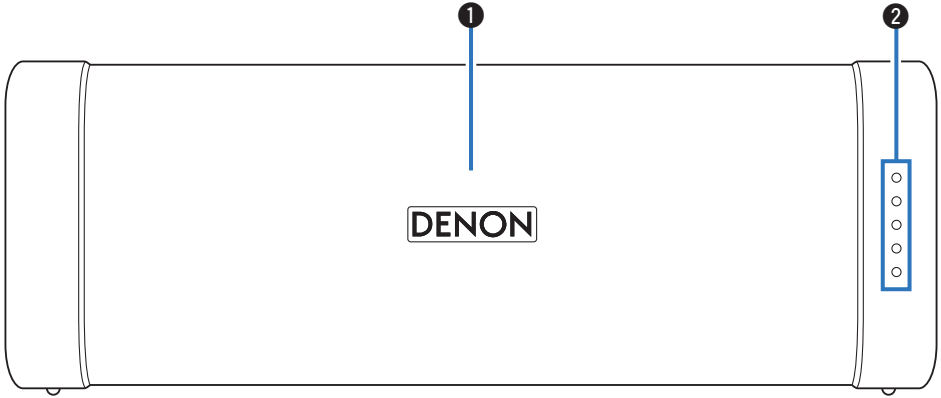
## Design

- Envaya has a slim stick design for easy carrying.
- Envaya has a waterproof and dustproof design to keep the unit safe if it gets wet or is exposed to dust clouds.
  This allows it to be used in a wider range of areas, such as by a pool or in dusty outdoor environments.

## Operation

- Basic operations (Play/Pause/skipping) can be performed using the button on the Envaya.
- Hands-free phone calls can be conducted using Envaya by pairing with a Bluetooth-compatible mobile phone.
  Envaya is equipped with CVC (Clear Voice Capture) technology for low-noise calls with minimal echo.
- If you have two Envaya units*, you can make a stereo pair connection between them to create spatial stereo sound.
  * The two units must be the same model.

# Features and functions

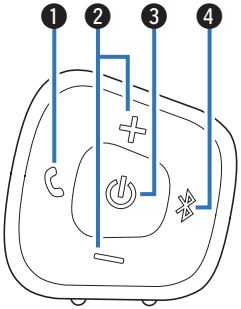



❶ **Microphone**

This microphone is used when conducting hands-free phone calls.
(☞ p. 19)

❷ **Status Indicator**

Lit when power is on.
Lit when charging. (☞ p. 9)
Lit when pairing. (☞ p. 12)

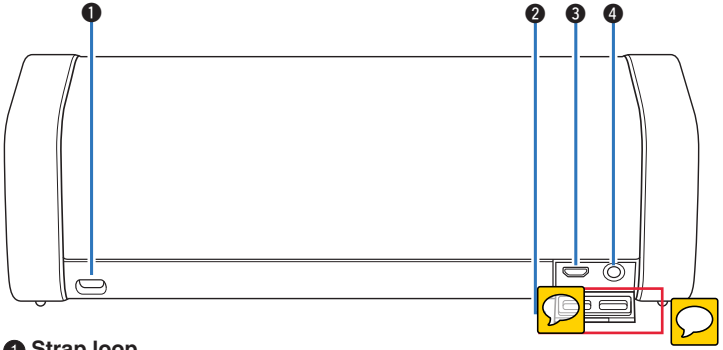


❶ **Call button (📞)**
Press this to pair with a smartphone. (☞ p. 19)

❷ **Volume adjustment buttons (–,+)**
Adjusts the volume up and down. (☞ p. 17)

❸ **Power button (⏻)**
Turns the power on/off. (☞ p. 10)

❹ **Bluetooth button (ᛒ)**
Press this to start pairing. (☞ p. 11)



❶ **Strap loop**
Attach the provided strap here.

❷ **Cap**
Close this cap securely to ensure proper dustproof and waterproof performance.

❸ **Micro USB port**
Connect Envaya to the USB to AC power adapter (not included) or the USB port of a computer using the supplied USB cable to charge this unit. (☞ p. 8)

❹ **AUX Input connector**
Used to connect an external audio player with an analog output. (☞ p. 18)

# Charging

Envaya can be charged and operated on battery power. It can also be operated from an AC power source by connecting it to the USB to AC power adapter (available commercially) or the USB port of a computer using the supplied USB cable.
Please make sure you charge the battery completely before listening on battery power.

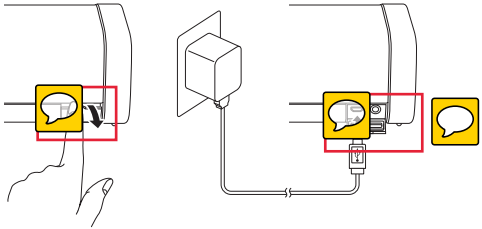
- It takes at least 2.5 hours to fully charge the battery when it is completely discharged. (if using a USB to AC power adapter with an output of 2A or higher)
- Envaya can be used for approximately 10 hours when the battery is fully charged. (The playback time may differ depending on the ambient temperature, playback volume, and usage conditions)

**NOTE**

- Only use the supplied USB cable.
- We recommend using a USB to AC power adapter with an output of 2A or higher.
- The rating of adapter should be less than DC 5V, 2.4A.
- Must be used with an approved adapter suitable for the countries where the requirement will be applied.

## ■ Charging the speaker

① Open the cap on the rear side.
② Connect the small end of USB cable to the speaker.
③ Connect the large end of the USB cable to a USB to AC power adapter and a power source or the USB port on your computer.

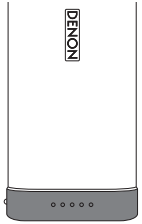


**NOTE**

- Remove the USB cable and firmly close the cap when charging is completed.

## ■ Battery indicator

The battery indicator uses 3 LEDs to indicate the status of the charge process when connected to the USB to AC power adapter or the USB port of a computer.




**When connected to the USB to AC power adapter or the USB port of a computer (charging)**

The battery indicator is always lit when charging.

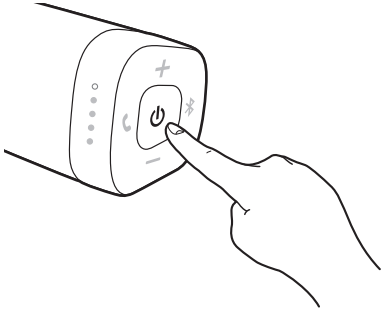
The battery indicator turns off when charging is complete while the Envaya is in standby.

| Charging status (Approximate) | Status Indicator |
|---|---|
| 70 - 99 % | |
| 31 - 70 % | |
| Less than 30 % | |

# Turning the power on

**1 Press and hold ⏻ until a notification sound is heard.**

The status indicator illuminates and Envaya turns on.



# Turning the power off

**1 Press and hold ⏻ until a notification sound is heard.**

The status indicator lights turn off and the speaker's power is turned off.

- Envaya automatically turns off when there is no audio output from a Bluetooth device for approximately 15 minutes and the unit is not operated during this time.
- If the stereo mini plug cable is connected to Envaya and Envaya is not operated for approximately 8 hours, Envaya automatically turns off (AUX auto off function).

# Bluetooth operation

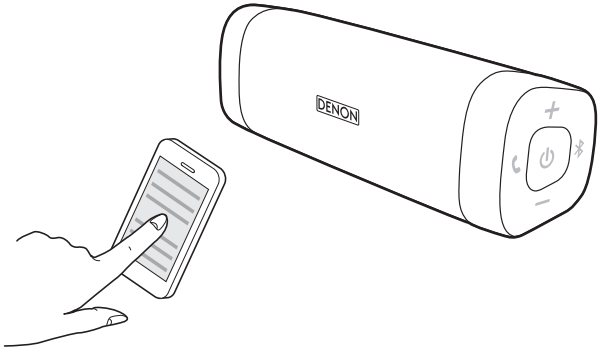
You can enjoy listening to music wirelessly by connecting Envaya to your Bluetooth device.

## Pairing

Pairing (registration) is an operation that is required in order to connect a Bluetooth device to Envaya.

When using Bluetooth for the first time, you need to pair Envaya and your Bluetooth device so they can communicate with each other.

Envaya can store pairing information for up to 8 devices.




**NOTE**

- Multiple Bluetooth devices cannot be played back at the same time.

## Connecting

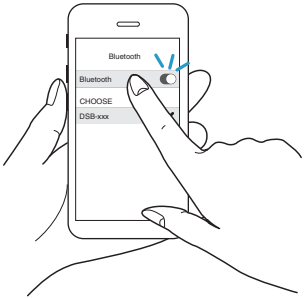
There are two methods for connecting with Bluetooth devices:

1. Connecting for the first time (☞ p. 12)
2. Reconnecting paired devices (☞ p. 14)

## 1: Connecting for the first time

**1** **Turn on Bluetooth on your mobile device.**

- For details, see the Owner's Manual of your Bluetooth device.



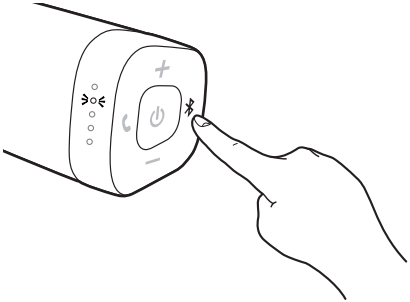

**2** **Press and hold ⏻ until a notification sound is heard.**

The status indicator illuminates and Envaya turns on.

- Envaya automatically enters pairing mode the first time the power is turned on after purchase. In this case, you do not need to perform step 3.

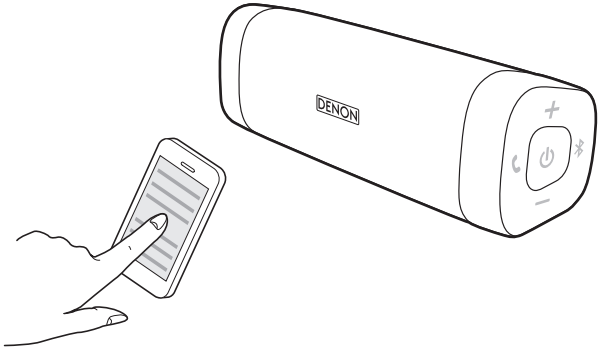
**3** **Press and hold the ᛒ button for 3 seconds until a notification sound is heard.**

The status indicator blinks rapidly and Envaya enters pairing mode.



## 4 Select “Envaya xxx”*1 from the list of devices displayed on the screen of your Bluetooth device.

When pairing is complete a notification sound is heard and the status indicator changes from blinking to on.




- If you are asked to enter a pass key in the Bluetooth device screen, enter “0000”.

**NOTE**

- *1 : The name displayed depends on the model.
  DSB-50BT : Envaya Pocket
  DSB-150BT : Envaya Mini
  DSB-250BT : Envaya

## 5 Listening to music.

Music played back on the Bluetooth device will now play through your Envaya speaker.

- Adjust the volume to an appropriate level.

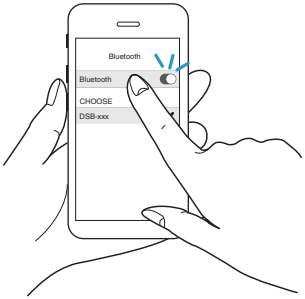
**NOTE**

- Envaya remains in the pairing mode for approximately 5 minutes and then will exit pairing mode. If your device could not connect, please try again from step 3.
- Envaya cannot pair with Bluetooth devices that require a pass key other than “0000”.

## 2: Reconnecting paired devices

**1 Turn on Bluetooth on your mobile device.**

- For details, see the Owner's Manual of your Bluetooth device.



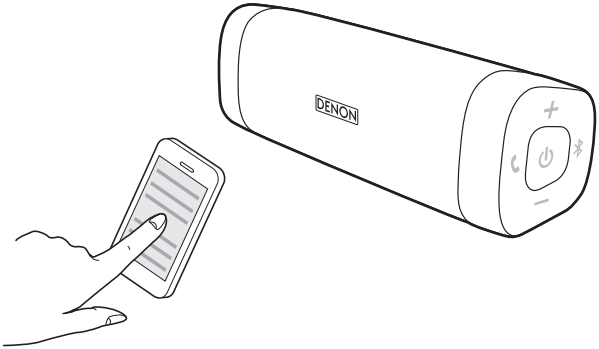

**2 Press and hold ⏻ until a notification sound is heard.**

The status indicator illuminates and Envaya turns on.

- If the last device which was connected to Envaya is turned on, in range, and has Bluetooth enabled, it automatically connects to Envaya.
- If the stereo mini plug cable is connected to Envaya, remove the cable to switch to the Bluetooth input.

**3 Select "Envaya xxx"*1 from the list of devices displayed on the screen of your Bluetooth device.**

When a device is connected by Bluetooth, a notification sound is heard and the status indicator changes from blinking to on.




**NOTE**

- *1 : The name displayed depends on the model.
  DSB-50BT : Envaya Pocket
  DSB-150BT : Envaya Mini
  DSB-250BT : Envaya

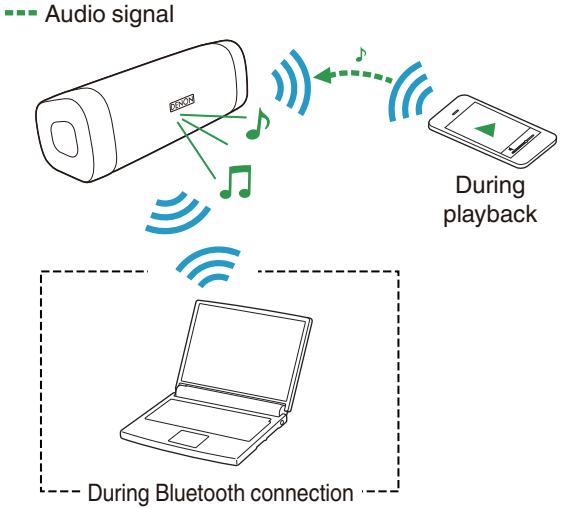
**4 Listening to music.**

Music played back on the Bluetooth device will now play through your Envaya speaker.

# Simultaneously connecting multiple Bluetooth devices (Multipoint function)

Two Bluetooth devices can be simultaneously connected to Envaya so you can easily switch between multiple Bluetooth audio sources without having to disconnect and reconnect each device. (“Bluetooth operation” (☞ p. 11))

It is convenient to connect devices that you use frequently so that you do not need to re-connect each time you want to switch playback devices. Pair the devices that you want to connect in advance.




## ■ Switching playback devices

**1** **Stop or pause playback on the device that you are currently listening to.**

**2** **Begin playback on the device that you want to listen to.**

## ■ Disconnecting the bluetooth connection

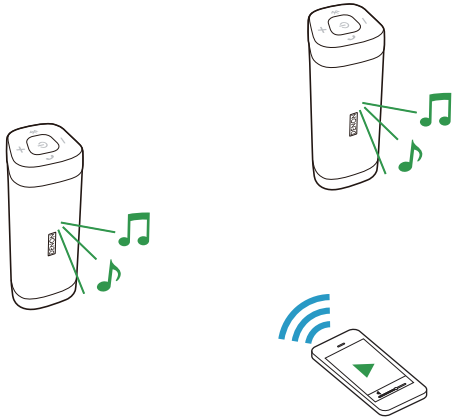
Disconnect the Bluetooth connection by turning off the Bluetooth function of the Bluetooth device.

## Stereo pairing

If you have two of the same speakers, you can use them as a pair of stereo speakers.

**1** **Connect each Envaya to the Bluetooth device.**

**2** **Press and hold the Bluetooth button on the two Envaya at the same time until notification sound is heard.**



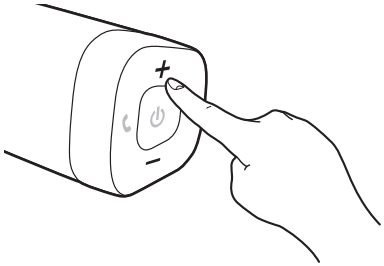
NOTE

- The first connected Envaya is set to the right speaker, and the Envaya connected later is set to the left speaker.

## Adjusting the volume

**1 While playing music, press the + button to increase the volume. Press the – button to decrease the volume.**

- For the best signal to noise ratio, you may have to raise the volume of your connected music player up to an appropriate level then adjust the volume of the speaker up or down.

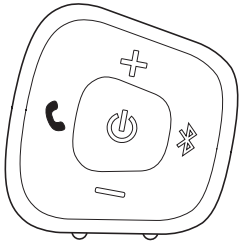


## Performing basic operations

You can perform basic operations on a device connected by Bluetooth from Envaya.

- Start or pause playback: Press the button.
- Skip to the next track: Press the button twice consecutively.
- Skip to the previous track: Press the button three times consecutively.

- This function is enabled when the device is compatible with AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).



# Listening to music using a wired connection

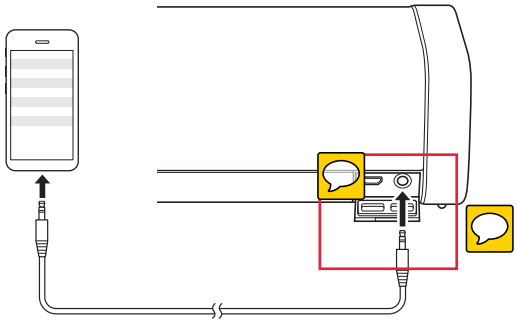
You can enjoy listening to music from devices that do not support Bluetooth audio by connecting to Envaya using a stereo mini plug cable (available commercially).

**1** **Press and hold ⏻ until a notification sound is heard.**

The status indicator illuminates and Envaya turns on.

**2** **Connect the AUX input connector on Envaya to the headphones jack of the portable music player using a stereo mini plug cable (available commercially).**

- When a stereo mini plug cable is connected to the AUX input connector of Envaya, the input of Envaya automatically switches to AUX.



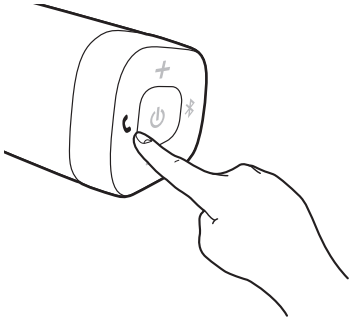
Stereo mini plug cable
(available commercially)

**3** **Start playing music from the device. You may need to adjust the volume up on the connected device, then adjust the volume on Envaya.**

- Remove the stereo mini plug cable to switch to Bluetooth input.

# Conducting hands-free phone calls using Envaya

If your mobile phone supports the Hands-Free profile (HFP), you can answer incoming calls to your mobile phone from Envaya when the devices are connected by Bluetooth.



## ■ Answering an incoming call

If a mobile phone connected to Envaya receives an incoming call, the music being played is paused and Envaya plays a ring tone.

Press and release the button on Envaya while the ring tone plays to answer an incoming call.

Speak into the microphone on Envaya.

## ■ Ending a call

Press the button on Envaya while a call is in progress to end the call.
If you were playing music before the call, playback of the music resumes.

## ■ Canceling an incoming call

Press and hold the button on Envaya for approximately two seconds while the ring tone plays to cancel an incoming call.

## Tips


| | |
|---|---|
| I want to perform basic operations for music playback from Envaya | 21 |
| I want to answer incoming calls to my mobile phone on Envaya | 21 |
| Connecting multiple Bluetooth devices and switching easily between them | 21 |


## Troubleshooting


| | |
|---|---|
| Speaker does not turn on | 22 |
| Envaya cannot be charged | 22 |
| No sound from the speaker | 23 |
| Sound is distorted, noisy, or cuts in and out | 23 |
| Cannot pair a Bluetooth device with the speaker | 24 |
| Speaker is turning off automatically | 25 |
| Speaker is malfunctioning | 25 |
| Cannot conduct a call | 25 |

# Tips

**I want to perform basic operations for music playback from Envaya**

- Basic operations for music playback (Play/Pause/skipping tracks) can be performed using the buttons on the Envaya. (☞ p. 17)

**I want to answer incoming calls to my mobile phone on Envaya**

- If a mobile phone connected by Bluetooth receives an incoming call, the music being played is paused and a ring tone plays.
  Press and release the ☎ button on Envaya to answer the call.
  (☞ p. 19)

**Connecting multiple Bluetooth devices and switching easily between them**

- Music can only be output from Envaya from one Bluetooth device connected using Bluetooth, but two Bluetooth devices can be simultaneously connected to Envaya. To switch easily between connections, connect Bluetooth devices that you use frequently to Envaya. To switch playback to a different Bluetooth device when multiple Bluetooth devices are connected, stop playback on the device that is currently playing back, and then start playback on a different Bluetooth device. (☞ p. 15)

# Troubleshooting

**Check all connections.**
If Envaya does not operate properly, check the items listed in the table below.
Should the problem persist, there may be a malfunction. In this case, disconnect the power immediately and contact your store of purchase.

* If you need additional help in solving problems, contact Denon customer service in your area.
For more information, visit www.denon.com.

## Speaker does not turn on

**Speaker does not turn on. (AC power)**

- To turn on the speaker, press and hold the power button for 2 seconds. (☞ p. 10)

**Speaker does not turn on. (Battery power)**

- The battery is completely discharged. Connect Envaya to the USB to AC power adapter or the USB port of a computer to charge Envaya. (☞ p. 8)

## Envaya cannot be charged

**Envaya cannot be charged.**

- The speaker is not connected to a USB to AC power adapter.
Make sure the USB to AC power adapter is connected to a working power source (AC wall outlet). (☞ p. 8)
- Make sure the supplied USB cable is correctly connected to Envaya. (☞ p. 8)
- If Envaya is connected to the USB port of a computer, make sure the computer is turned on.

## No sound from the speaker

**No sound from the speaker.**

- The speaker is not connected to USB to AC power adapter or the battery is not charged. Connect power and turn on the speaker. (☞ p. 10)
- The volume is too low on your connected device. Turn up the volume on your device to about 90 % and then adjust the volume on the speaker. (☞ p. 17)
- There is no connected Bluetooth device. Pair and connect a Bluetooth device and try again. (☞ p. 11)
- There is no connected AUX device. Connect an audio device to the AUX input using a stereo 3.5mm cable and make sure music playing music on your device. (☞ p. 18)
- The AUX input connector of Envaya is compatible with stereo mini plug cables that have 3-conductor plugs. Be sure to use a 3-conductor stereo mini plug cable. (☞ p. 18)

## Sound is distorted, noisy, or cuts in and out

**Sound is distorted, noisy, or cuts in and out.**

- The volume is too low on your connected device. Turn up the volume on your device to about 90 % and then adjust the volume on the speaker. (☞ p. 17)
- The Bluetooth device is out of range. Bring the Bluetooth device closer to the speaker.
- The Bluetooth connection is experiencing wireless interference. Move the speaker away from appliances such as microwave ovens and other wireless devices.
- The Bluetooth device is having connectivity issues. Cycle the power on the Bluetooth and reconnect to the speaker.
- Depending on the type of USB to AC power adapter connected to Envaya, a small amount of noise may occur during charging. This is not a malfunction.

# Cannot pair a Bluetooth device with the speaker

**Cannot pair a Bluetooth device with the speaker.**

- Power On the speaker then press and hold the ⏻ button for 3 seconds until you hear a 3 tone beep. Make sure your mobile device has Bluetooth On and select “Envaya ***” from the list of Bluetooth devices.
- The Bluetooth connection is experiencing wireless interference.
  Move the speaker away from appliances such as microwave ovens and other wireless devices.
- The Bluetooth device is out of range. Bring the Bluetooth device closer to the speaker.
- The Bluetooth device is malfunctioning. Power cycle the device and try again.
- The Bluetooth device is malfunctioning. Power cycle the device, remove the pairing information (Forget this Device on iOS and Unpair on Android) and re-pair the speaker to the device.
- Bluetooth is off on the device. Make sure Bluetooth is set to ON on your device.
- If the stereo mini plug cable is connected, remove the cable.

## Speaker is turning off automatically

**Speaker is turning off automatically.**

- To save battery power, the speaker is designed to turn off when no audio is played via Bluetooth for approximately 15 minutes. Power on the speaker by pressing and holding the power button for 2 seconds. (☞ p. 10)
- If the input of Envaya is set to AUX and it is not operated for approximately 8 hours, Envaya automatically turns off. Power on the speaker by pressing and holding the power button for 2 seconds. To turn the AUX Auto Off function on or off, press and hold the battery button for approximately three seconds while the input of this unit is set to AUX. (☞ p. 10)

**The power turns off quickly.**

- If usage time is extremely short even when the battery has been fully charged, the battery may be near the end of its life. In this case, please contact Denon service center.

## Speaker is malfunctioning

**Speaker is malfunctioning.**

- To reset the speaker, turn on the speaker then, press and hold the VOLUME+, VOLUME- and 📞 button simultaneously for 5 seconds. Envaya is reset. (☞ p. 26)

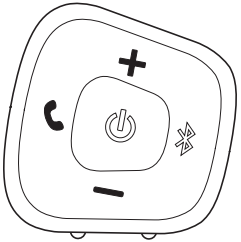
## Cannot conduct a call

**Cannot conduct a call**

- Hands-free phone calls cannot be conducted when a cable is connected to the AUX input. Remove the cable and try again. (☞ p. 11)
- Not all mobile phones and Apps support Hands-free phone calling.

# Restarting the Envaya

To reset the speaker, turn on the speaker then, press and hold the VOLUME+, VOLUME- and button simultaneously for 5 seconds.
Envaya is reset.



# Playing back a Bluetooth device

Envaya supports the following Bluetooth profile.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile):
  When a Bluetooth device that supports this standard is connected, monaural and stereo sound data can be streamed at a high quality.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile):
  When a Bluetooth device that supports this standard is connected, the Bluetooth device can be operated from Envaya.
- HFP (Hands-Free profile):
  When a Bluetooth device that supports this standard is connected, hands-free calls can be conducted via Envaya.

## ■ About Bluetooth Communications

Radio waves broadcast from Envaya may interfere with the operation of medical devices. Make sure you turn off the power of Envaya and Bluetooth device in the following locations as radio wave interference may cause malfunctions.

- Hospitals, trains, aircraft, petrol kiosks and places where flammable gases are generated
- Near automatic doors and fire alarms

# Notes on splash-proof capabilities

This unit is a splash-proof product equivalent to IPX4*.
Splashing this unit with water or handling it with wet hands will not cause problems in use. However, malfunctions may occur if this unit is left in a humid bathroom for long periods of time or comes into contact with water other than fresh water, such as sea water.

(*) IPX4 is a standard of protection against splashing.
It refers to splashing from all angles at a volume of 0.07L/min from each splash port with no submergence.

- Do not splash with large volumes of water or place in water.
- Splash-proofing is not guaranteed when the cap is open.
- Changing the cap every year is recommended for satisfactory splash-proofing (charge applies).
  For more information, contact Denon customer service."

# Trademark information

| |
|---|
| Bluetooth® |
| The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by D&M Holdings Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. |
| Qualcomm® aptX™ low latency |
| Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission. |

# Specifications

## DSB50BT

### ■ Speaker section

| | |
|---|---|
| **Type:** | 40 mm full range × 2<br>40 × 83 mm passive radiator × 1 |

### ■ Bluetooth section

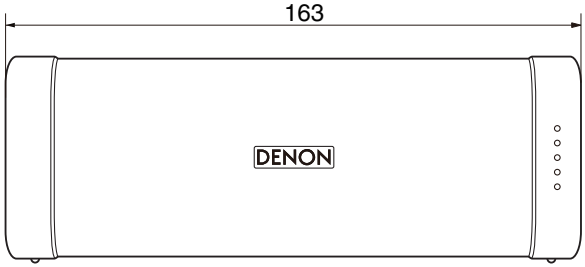
| | |
|---|---|
| **Communication system:** | Bluetooth Specification version 4.1 |
| **Compatible Bluetooth profiles:** | A2DP/AVRCP/HFP |
| **Supported codecs:** | aptX Low Latency/AAC/SBC |
| **Supported content protection:** | SCMS-T method |

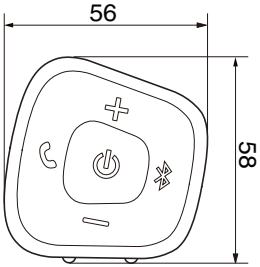
### ■ General

| | |
|---|---|
| **Input** | 5 V ⎓ 2.1 A |
| **Power consumption (power off)** | 0.3 W |
| **Battery** | |
| **Operating life** | 10 hours |
| **Charging time** | 2.5 hours |
| **Splash-proof specifications** | Equivalent to IPX7 |

∗ For purposes of improvement, specifications and design are subject to change without notice.

## ■ Dimensions (Unit : mm)




## ■ Weight: 393 g

# DSB150BT

## ■ Speaker section

| | |
|---|---|
| **Type:** | 40 mm full range × 2<br>40 × 83 mm passive radiator × 1 |

## ■ Bluetooth section

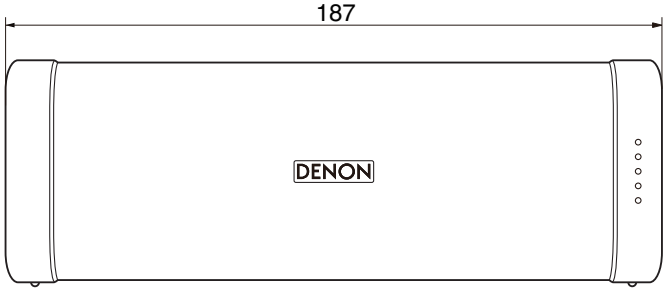
| | |
|---|---|
| **Communication system:** | Bluetooth Specification version 4.1 |
| **Compatible Bluetooth profiles:** | A2DP/AVRCP/HFP |
| **Supported codecs:** | aptX Low Latency/AAC/SBC |
| **Supported content protection:** | SCMS-T method |

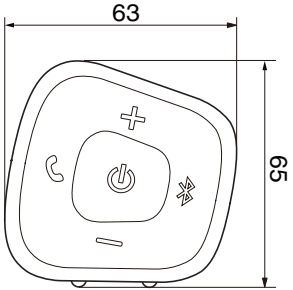
## ■ General

| | |
|---|---|
| **Input** | 5 V ⎓ 2.1 A |
| **Power consumption (power off)** | 0.3 W |
| **Battery** | |
| **Operating life** | 11 hours |
| **Charging time** | 3.0 hours |
| **Splash-proof specifications** | Equivalent to IPX7 |

∗ For purposes of improvement, specifications and design are subject to change without notice.

## ■ Dimensions (Unit : mm)




## ■ Weight: 530 g

# DSB250BT

## ■ Speaker section

| | |
|---|---|
| **Type:** | 40 mm full range × 2<br>53 × 135 mm passive radiator × 1 |

## ■ Bluetooth section

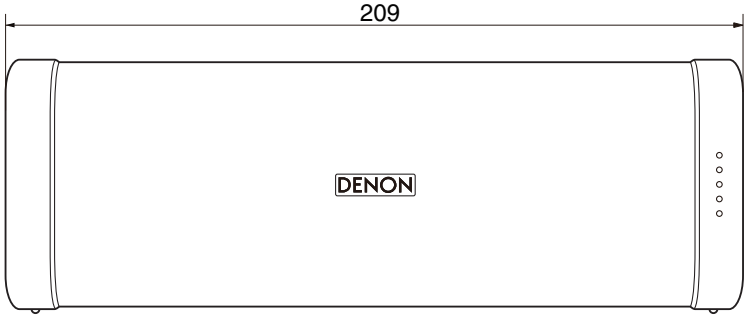
| | |
|---|---|
| **Communication system:** | Bluetooth Specification version 4.1 |
| **Compatible Bluetooth profiles:** | A2DP/AVRCP/HFP |
| **Supported codecs:** | aptX Low Latency/AAC/SBC |
| **Supported content protection:** | SCMS-T method |

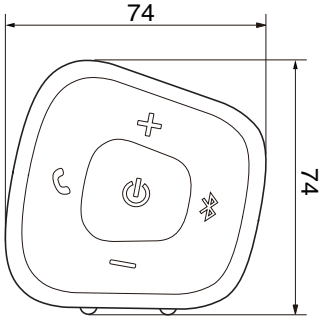
## ■ General

| | |
|---|---|
| **Input** | 5 V ⎓ 2.1 A |
| **Power consumption (power off)** | 0.3 W |
| **Battery** | |
| **Operating life** | 13 hours |
| **Charging time** | 3.5 hours |
| **Splash-proof specifications** | Equivalent to IPX7 |

∗ For purposes of improvement, specifications and design are subject to change without notice.

## ■ Dimensions (Unit : mm)




## ■ Weight: 740 g

# Index


☞ A

Accessories ..... 4
AUX auto off function ..... 10

☞ B

Basic operations ..... 17

☞ C

Charging ..... 8

☞ F

Features and functions ..... 6

☞ H

Hands-free function ..... 19

☞ M

Multipoint function ..... 15

☞ P

Pairing ..... 11
Playback Bluetooth device ..... 11

☞ R

Remaining battery indicator ..... 9
Restarting the unit ..... 26

☞ S

Stereo mini plug cable ..... 18

☞ T

Troubleshooting ..... 22
Turning the power off ..... 10
Turning the power on ..... 10

☞ U

USB Cable ..... 8

☞ V

Volume adjustment ..... 17

☞ W

Wired connection (AUX) ..... 18

# Safety Instructions (Read these safety instructions before operating the unit.)

DENON

## ❑ SAFETY PRECAUTIONS

**CAUTION**
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**
**DO NOT OPEN**

**CAUTION:**
**TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING:**
**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

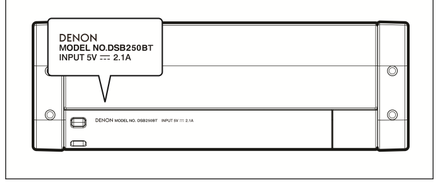
### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings.
   Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
10. Protect the USB cable from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Such actions could also affect the performance and shorten the life of the internal rechargeable battery.

- Stop using this unit immediately, and contact the sales outlet or DENON in the event that abnormal odors or heat generation occurs while using, charging, or storing this unit, or if other abnormalities such as discoloration, etc., are detected.
- Always observe the following precautions:
  - Do not place this unit in a microwave oven or in a high-pressure container.
  - Do not place this unit on top of an electromagnetic cooker.
  - Do not attempt to recharge the internal rechargeable battery by connecting it to a power outlet or a car's cigarette lighter socket.
  - Strictly observe the recharging procedure and conditions specified by DENON.
- If fluid should leak from the rechargeable battery and get into the eyes, do not rub the eyes. Instead, rinse the eyes thoroughly with tap water, etc., and see a doctor without delay for treatment. Leaving the eyes untreated could cause vision impairment.
- Do not use this unit near medical devices, automatic doors, or fire alarms, etc. Signals from this unit could interfere with the operation of those devices, possibly causing malfunctions and accidents.
- If recharging fails to complete even though the prescribed recharging time period has elapsed, stop the recharging operation. Continuing to recharge the battery could cause battery heat generation, battery fires, and battery rupture.

LOCATION : BOTTOM
位置：底面
位置：底面




### A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

Pb

Radio Specification (for Europe model)

| Type | Frequency Range | Max. RF Power |
|---|---|---|
| Bluetooth | 2,402 – 2,480 MHz | 20 dBm |

※ Note: The above specifications is based on the RE Directive. There is a possibility to varies by countries.

## WARNINGS

### ❑ NOTES ON USE

- Avoid high temperatures.
- Keep the unit free from moisture, water, and dust.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit.
- Never disassemble or modify the unit in any way.
- Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit.
- Do not expose the unit to dripping or splashing fluids.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit.
- When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS.
- Do not bend forcedly the plug on the equipment for the connection between the connector and micro USB/USB cable.

### • DECLARATION OF CONFORMITY

Our products following the provisions of EC/EU directives, that as follows;

LV: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
RoHS: 2011/65/EU
RE: 2014/53/EU

### Rechargeable battery precautions

- Do not toss the rechargeable battery into a fire, and do not heat up the battery. Doing so could cause battery heat generation, battery fires, and battery rupture.
- Do not subject the rechargeable battery to strong impact forces, such as stabbing it with sharp objects (a nail, etc.), tapping it with a hammer, or stepping on it. Doing so could cause battery heat generation, battery fires, and battery rupture.
- Do not place foreign objects inside this unit. Doing so could cause fires and electrical shocks.
- Do not charge, use, or place this unit in high-temperature locations such as near heaters and stove burners, in areas exposed to direct sunlight, or inside a car on a hot day. Doing so could cause battery heat generation, battery fires, and battery rupture.

## WARNHINWEISE

### ❑ HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden.
- Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden.
- Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.
- Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF (STANDBY) -Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt.
- Der Stecker am Gerät darf beim Anschließen des Anschlusses und Micro-USB/USB-Kabels nicht mit Gewalt gebogen werden.

### • ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Unsere Produkte unterliegen den Bestimmungen der folgenden EG/EU-Richtlinien:

LV: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
RoHS: 2011/65/EU
RE: 2014/53/EU

### Vorsichtsmaßnahmen für die wiederaufladbare Batterie

- Die wiederaufladbare Batterie nicht ins Feuer werfen und nicht erhitzen. Dies könnte zu Wärmeentwicklung in der Batterie, zu Batteriebränden und zum Reißen der Batterie führen.
- Die wiederaufladbare Batterie nicht übermäßiger Krafteinwirkung aussetzen, z. B. nicht mit scharfkantigen Gegenständen (einem Nagel usw.) darauf einstechen, nicht mit einem Hammer schlagen und nicht darauf treten. Dies könnte zu Wärmeentwicklung in der Batterie, zu Batteriebränden oder zum Reißen der Batterie führen.
- Setzen Sie keine Fremdkörper in dieses ein. Dies könnte zu Bränden und elektrischen Stromschlägen führen.
- Dieses Gerät nicht an Orten mit hohen Temperaturen aufladen, benutzen oder ablegen, z. B. nicht in der Nähe von Heizgeräten und Öfen, in direktem Sonnenlicht oder im Inneren eines Autos an einem heißen Tag. Dies könnte zu Wärmeentwicklung in der Batterie, zu Batteriebränden und zum Reißen der Batterie führen. Ein solches Vorgehen könnte auch die Leistung des integrierten Akkus beeinträchtigen und seine Lebensdauer verkürzen.
- Beenden Sie sofort den Gebrauch dieses Geräts und wenden Sie sich an Ihr Fachgeschäft oder an DENON, falls während des Gebrauchs, des Aufladens oder Lagerns dieses Geräts ungewöhnliche Gerüche oder Wärmeentwicklung auftreten, oder falls Sie andere Abweichungen wie Verfärbung o. Ä. feststellen.
- Beachten Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:
  - Dieses Gerät nicht in einen Mikrowellenofen oder in einen Hochdruckbehälter legen.
  - Dieses Gerät nicht auf einem elektromagnetischen Herd ablegen.
  - Versuchen Sie nicht, den internen Akku durch Anschließen an eine Steckdose oder den Zigarettenanzünder eines Autos aufzuladen.
  - Befolgen Sie unbedingt die Angaben von DENON bezüglich der Vorgehensweise und der Bedingungen für das Wiederaufladen.
- Falls Flüssigkeit aus dem Akku austritt und in die Augen gerät, die Augen nicht reiben. Spülen Sie die Augen stattdessen gründlich mit Leitungswasser o. Ä. aus und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Ohne Behandlung der Augen könnte es zu einer Beeinträchtigung des Sehvermögens kommen.
- Dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, automatischen Türen oder Brandmeldern usw. verwenden. Signale aus diesem Gerät könnten den Betrieb dieser Vorrichtungen stören, was möglicherweise zu Fehlfunktionen und Unfällen führen könnte.
- Falls das Wiederaufladen auch nach Ablauf der vorgegebenen Ladezeit noch nicht abgeschlossen ist, beenden Sie den Ladevorgang. Wird das Aufladen des Akkus fortgesetzt, könnte dies zu Wärmeentwicklung in der Batterie, zu Batteriebränden und zum Reißen der Batterie führen.

### HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.
Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.
Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.
Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

## AVERTISSEMENTS

### ❑ OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

- Eviter des températures élevées.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.
- Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).
- Ne pliez pas la fiche sur l'appareil en forçant pour connecter la borne au câble micro USB/USB.

### • DECLARATION DE CONFORMITE

Nos produits sont conformes aux dispositions des directives CE/UE comme suit ;

LV: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
RoHS: 2011/65/EU
RE: 2014/53/EU

### Mises en garde concernant la pile rechargeable

- Ne jetez pas la pile rechargeable au feu, et ne réchauffez pas la pile. Ceci pourrait générer de la chaleur et des incendies causés par la pile, ou rompre la pile.
- Ne soumettez pas la pile rechargeable à des chocs importants, tels que lui donner des coups avec des objets pointus (un clou, etc.), la frapper avec un marteau ou marcher dessus. Ceci pourrait générer de la chaleur et un incendie causés par la pile, ou rompre la pile.
- Ne placez pas de corps étrangers dans cet appareil. Ceci pourrait provoquer des incendies et des chocs électriques.
- Ne rechargez pas, n'utilisez pas ou ne placez pas cet appareil dans des lieux à fortes températures, tels qu'à proximité d'appareils de chauffage ou de brûleurs de cuisinières, dans des endroits exposés à un ensoleillement direct, ou à l'intérieur d'une voiture par une chaude journée. Ceci pourrait générer de la chaleur et des incendies causés par la pile, ou rompre la pile. De telles actions pourraient aussi nuire à la performance et à la durée de vie de la pile rechargeable interne.
- Cessez immédiatement d'utiliser cet appareil, et contactez le point de vente ou DENON si un dégagement anormal de chaleur ou d'odeurs se produit lors de l'utilisation, du chargement, ou du rangement de cet appareil, ou si d'autres anomalies telles qu'une décoloration, etc., sont décelées.
- Respectez dans tous les cas les précautions suivantes :
  - Ne placez pas cet appareil dans un four à micro-ondes ou dans un récipient sous haute pression.
  - Ne placez pas cet appareil au dessus d'un cuiseur électromagnétique.
  - N'essayez pas de recharger la pile rechargeable interne en la branchant à une prise électrique ou à la prise allume-cigare d'une voiture.
  - Respectez strictement la procédure de rechargement et les conditions spécifiées par DENON.
- En cas de fuite du liquide contenu dans la pile rechargeable et de contact avec les yeux, ne frottez pas les yeux. Rincez plutôt les yeux abondamment avec de l'eau du robinet, etc., et consultez sans tarder un médecin pour un traitement. Ne pas traiter les yeux peut entraîner des troubles de la vue.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'appareils médicaux, de portes automatiques, ou d'alarmes incendie, etc. Les signaux émis par cet appareil pourraient interférer avec le fonctionnement de ces appareils, pouvant entraîner des dysfonctionnements et des accidents.
- Si le rechargement n'aboutit pas même si la période de temps spécifiée pour le rechargement est écoulée, arrêtez l'opération de recharge. Continuer de recharger la batterie pourrait générer de la chaleur et des incendies causés par la pile, ou rompre la pile.

### UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.
Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.
Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.
Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

## AVVERTENZE

### ❑ NOTE SULL'USO

- Evitate di esporre l'unità a temperature elevate.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- Non smontate né modificate l'unità in alcun modo.
- Non posizionate sull'unità fi ammme libere, come ad esempio candele accese.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a goccioli o spruzzi.
- Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi.
- Quando l'interruttore è nella posizione OFF (STANDBY), l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS.
- Non piegare con forza lo spinotto sull'apparecchio per effettuare il collegamento tra il connettore e il cavo micro USB/USB.

### • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

I nostri prodotti sono conformi a quanto previsto dalle direttive EC/EU, come specificato di seguito:

LV: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
RoHS: 2011/65/EU
RE: 2014/53/EU

### Precauzioni per la batteria ricaricabile

- Non gettare la batteria nel fuoco e non riscaldarla. Ciò potrebbe provocare la generazione di calore, l'incendio o la rottura della batteria.
- Non sottoporre la batteria ricaricabile a forti impatti, non colpirla con oggetti appuntiti (unghie, ecc) o con un martello, né calpestarla. Ciò potrebbe provocare la generazione di calore, l'incendio o la rottura della batteria.
- Non introdurre elementi estranei all'interno di questa unità. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Non caricare, usare né posizionare questa unità in luoghi in presenza di temperature elevate, come nelle vicinanze di termosifoni o fornelli, in aree esposte alla luce diretta del sole o all'interno di un'automobile durante una giornata calda. Ciò potrebbe provocare la generazione di calore, l'incendio o la rottura della batteria. Tali circostanze possono influire negativamente sulle prestazioni della batteria ricaricabile; inoltre, possono ridurne la durata della vita di servizio.
- Smettere immediatamente di utilizzare questa unità e contattare il punto vendita o DENON nel caso in cui si riscontrino odori anomali, generazione di calore o altre anomalie (come scolorimento, ecc) durante l'uso, la ricarica o la conservazione dell'unità.
- Osservare sempre le seguenti precauzioni:
  - Non collocare l'unità in un forno a microonde né in un contenitore ad alta pressione.
  - Non collocare l'unità su un fornello da cucina a induzione.
  - Non tentare di ricaricare la batteria ricaricabile interna collegandola a una presa elettrica o all'accendisigari di un'auto.
  - Osservare strettamente la procedura e le condizioni di ricarica specificate da DENON.
- Se c'è una perdita di liquido dalla batteria ricaricabile e questo finisce a contatto con gli occhi, non strofinarli. Diversamente, sciacquare gli occhi con acqua corrente e consultare immediatamente un medico. Ritardare il trattamento agli occhi potrebbe causare un indebolimento della vista.
- Non usare l'unità nelle vicinanze di dispositivi medici, porte automatiche, allarmi antincendio, ecc. I segnali emessi l'unità potrebbero interferire con il funzionamento di quei dispositivi, causando possibili malfunzionamenti e incidenti.
- Se la ricarica non si completa sebbene sia trascorso il tempo previsto, interrompere l'operazione di ricarica. Continuare a ricaricare la batteria potrebbe causare la generazione di calore, l'incendio o la rottura della batteria.

### NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.
Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.
Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.
Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

## ADVERTENCIAS

### ❑ NOTAS SOBRE EL USO

- Evite altas temperaturas.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas.
- No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.
- Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.
- No doble a la fuerza la clavija del equipo para la conexión entre el conector y el cable micro USB/USB.

### • DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nuestros productos cumplen las disposiciones de las directivas de la CE/UE siguientes:

LV: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
RoHS: 2011/65/EU
RE: 2014/53/EU

### Precauciones sobre la pila recargable

- No arroje la pila recargable al fuego, y no la caliente. Hacerlo podría provocar la generación de calor de la pila, el incendio de la misma y su ruptura.
- No someta la pila recargable a fuertes impactos, como su perforación con objetos afilados (un clavo, etc.), golpearla con un martillo, o pisarla. Hacerlo podría provocar la generación de calor de la pila, el incendio de la misma y su ruptura.
- No coloque objetos extraños en el interior de esta unidad. De lo contrario podría provocar incendios y sufrir descargas eléctricas.
- No cargue, utilice o coloque esta unidad en ubicaciones sometidas a altas temperaturas, como por ejemplo cerca de calefactores y estufas, en áreas expuestas a la luz solar directa o en el interior de un coche en un día caluroso. Hacerlo podría provocar la generación de calor de la pila, el incendio de la misma y su ruptura. Tales acciones podrían igualmente afectar al rendimiento y acortar la vida útil de la pila recargable interna.
- Detenga inmediatamente el uso de esta unidad, y póngase en contacto con el punto de venta o DENON en caso de percibir olores anormales o generaciones de calor durante el uso, carga o almacenamiento de esta unidad, o si se producen otro tipo de anormalidades, como por ejemplo decoloración, etc.
- Tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones:
  - No coloque esta unidad en un horno microondas o en el interior de un recipiente a alta presión.
  - No coloque esta unidad sobre una cocina electromagnética.
  - No intente recargar la pila recargable interna conectándola a una toma de corriente o al enchufe del encendedor de cigarrillos de un vehículo.
  - Cumpla estrictamente el procedimiento y las condiciones de recarga especificados por DENON.
- Si se producen fugas en la pila recargable y tales fugas entran en contacto con los ojos, no se frote los ojos. En su lugar, lávese los ojos minuciosamente con agua del grifo, etc., y busque asistencia médica inmediatamente. Dejar los ojos sin tratamiento podría causar problemas de visión.
- No utilice esta unidad cerca de dispositivos médicos, puertas automáticas o alarmas contra incendios, etc. Las señales procedentes de esta unidad podrían interferir con el funcionamiento de dichos dispositivos, causando posiblemente funcionamientos incorrectos y accidentes.
- Si la carga no se completa incluso transcurrido el periodo de recarga establecido, detenga la recarga. Continuar recargando la pila podría causar que la misma genere calor, se incendie y se rompa.

### ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.
Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.
Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.
Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

## WAARSCHUWINGEN

### ❑ ALVORENS TE GEBRUIKEN

- Vermijd hoge temperaturen.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Voorkom dat insecticiden, benzeen of ververdunner met dit toestel in contact komen.
- Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden.
- Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat.
- Als de schakelaar op OFF (STANDBY) staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS).
- Buig de stekker op het apparaat niet geforceerd voor de verbinding tussen de aansluiting en de micro-USB/USB-kabel.

### • EENVORMIGHEIDSVERKLARING

Onze producten volgen de voorwaarden van de EG/EU-richtlijnen zoals volgt;

LV: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
RoHS: 2011/65/EU
RE: 2014/53/EU

### Voorzorgsmaatregelen voor oplaadbare batterijen

- Werp de oplaadbare batterij niet in vuur en verhit de batterij niet. Doet u dit wel, dan kan de batterij warmte ontwikkelen en batterijbranden en -scheuren veroorzaken.
- Stel de oplaadbare batterij niet bloot aan hevige schokken zoals met scherpe voorwerpen (een nagel, etc.) in de batterij steken, met een hamer erop kloppen of erop trappen. Doet u dit wel, dan kan de batterij warmte ontwikkelen en batterijbranden en - scheuren veroorzaken.
- Plaats geen vreemde voorwerpen binnenin de eenheid. Dit kan brand en elektrische schokken veroorzaken.
- Laad de eenheid niet op of gebruik of plaats hem niet op plaatsen met een hoge temperatuur zoals in de buurt van verwarmingstoestellen en kachels, in gebieden blootgesteld aan direct zonlicht of binnenin een auto op een warme dag. Doet u dit wel, dan kan de batterij warmte ontwikkelen en batterijbranden en -scheuren veroorzaken. Zulke handelingen kunnen ook de prestaties beïnvloeden en de levensduur van de interne oplaadbare batterij verkorten.
- Stop onmiddellijk het gebruik en neem contact op met de verkoper of DENON wanneer er abnormale geuren of warmtegeneratie optreedt tijdens het gebruik, het opladen of tijdens de opslag van de eenheid, of als andere abnormaliteiten zoals verkleuring, etc., opgemerkt worden.
- Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
  - Plaats de eenheid niet in een magnetron of in een hogedrukcontainer.
  - Plaats de eenheid niet bovenop een elektromagnetisch kooktoestel.
  - Probeer de interne oplaadbare batterij niet op te laden door deze aan te sluiten op een stopcontact of een sigarettenaanstekeraansluiting in een auto.
  - Volg de oplaadprocedure en -voorwaarden gespecificeerd door DENON strikt op.
- Mocht er vocht lekken uit de oplaadbare batterij en in de ogen terechtkomen, wrijf dan niet in uw ogen. Spoel in de plaats daarvan de ogen grondig met leidingwater, etc., en raadpleeg onmiddellijk een dokter. Als u uw ogen onbehandeld laat, kan dat blindheid veroorzaken.
- Gebruik de eenheid niet in de buurt van medische apparaten, automatische deuren of brandalarmen, etc. Signalen van de eenheid kunnen interfereren met de werking van die apparaten en kunnen mogelijk storingen en ongevallen veroorzaken.
- Als het opladen niet wordt voltooid terwijl de voorgeschreven oplaadperiode is verstreken, stop dan met opladen. De batterij verder opladen kan warmteontwikkeling, batterijbranden en -scheuren veroorzaken.

### EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.
Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.
Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.
Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

## VARNINGAR

### ❑ OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN

- Undvik höga temperaturer.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.
- Placera inte öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
- Apparaten får inte utsättas för vätska.
- Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten.
- Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF (STANDBY), så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS).
- Böj inte kontakten på anslutningsutrustningen för mycket när du ansluter den med USB/USB-kabeln med mikrokontakt.

### • ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG

Våra produkter uppfyller följande föreskrifter i EC/EU-direktiv:

LV: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
RoHS: 2011/65/EU
RE: 2014/53/EU

### Försiktighetsåtgärder för laddningsbara batterier

- Släng inte det laddningsbara batteriet i öppen eld och värm inte upp batteriet. I annat fall kan det leda till värmeutveckling, batteribrand och batteribristning.
- Utsätt inte det laddningsbara batteriet för starka kraftpåverkningar, exempelvis att sticka det med något vasst (en spik till exempel), slå på det med en hammare eller stampa på det. I annat fall kan det leda till batterivärmeutveckling, batteribrand och batteribristning.
- Försök inte att sätta in främmande föremål i denna enhet. I annat fall kan det leda till brand och elektriska stötar.
- Denna enhet får inte laddas, användas eller läggas på platser med höga temperaturer såsom nära element och spisar, i områden utsatta för direkt solljus eller i en bil på en varm dag. I annat fall kan det leda till värmeutveckling, batteribrand och batteribristning. Dessa åtgärder kan även påverka prestandan och reducera livslängden hos det inbyggda, laddningsbara batteriet.
- Avbryt användningen av denna enhet omedelbart och kontakta återförsäljaren eller DENON i den händelse att konstiga lukter eller värmeutveckling inträffar när du använder, laddar eller förvarar denna enhet, eller något annat onormalt, till exempel missfärgning, upptäcks.
- Observera alltid följande försiktighetsåtgärder:
  - Lägg inte denna enhet i en mikrovågsugn eller i en högtrycksbehållare.
  - Lägg inte denna enhet ovanpå elektromagnetisk spis.
  - Försök inte ladda det inre laddningsbara batteriet genom att ansluta det till ett eluttag eller cigarettändaruttaget i en bil.
  - Var noga med att följa uppladdningsproceduren och -villkoren specificerade av DENON.
- Gnugga inte ögonen om vätska skulle läcka ut från det laddningsbara batteriet och komma i ögonen. Skölj istället ögonen med vanligt vatten etc., och kontakta omedelbart en läkare för behandling. Behandlas inte ögonen kan det leda till synnedsättning.
- Använd inte denna enhet nära medicinsk utrustning, automatiska dörrar, brandlarm etc. Signaler från denna enhet kan störa användningen av dessa apparater och möjligen orsaka felfunktioner och olyckor.
- Om uppladdningen inte slutförs även om den ordinerade laddningstiden förflutit, ska du avbryta uppladdningen. Fortsatt uppladdning av batteriet kan orsaka batterivärmeutveckling, batteribrand och batteribristning.

### OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.
När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.
Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.
Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### ❑ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Избегайте высоких температур.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги, воды и пыли.
- Предохраняйте устройство от воздействия ядохимикатов, бензина и растворителей.
- Никогда не разбирайте и не модифицируйте устройство.
- Не размещайте на поверхности аппарата источники открытого огня, например свечи.
- Следите, чтобы на устройство не проливалась вода.
- Не располагайте емкости, в которых содержится вода, на устройстве.
- Когда переключатель находится в положении OFF (STANDBY), оборудование не полностью отключено от MAINS (электрической сети).
- Не сгибайте вилку оборудования с усилием для подключения разъема и кабеля micro USB/USB.

### • СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Наши продукты соответствуют следующим положениям директивы ЕАС:

TR CU 004/2011
TR CU 020/2011

### Меры предосторожности при обращении с аккумуляторной батареей

- Не бросайте аккумуляторную батарею в огонь и не нагревайте аккумулятор. Это может привести к генерации тепла в аккумуляторной батарее, возгоранию или разрыву аккумуляторной батареи.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею сильным ударам, таким как прокалывание острыми предметами (гвоздем и т.д.), с помощью молотка или наступив на нее. Это может вызвать генерацию тепла в аккумуляторной батарее, возгоранию или разрыву.
- Не кладите посторонние предметы в данное устройство. Это может привести к возгоранию и поражению электрическим током.
- Не заряжайте, не используйте и не помещайте данное устройство в условия высокой температуры, например, возле обогревателей и газовых горелок, в места, подверженные воздействию прямого солнечного света, или в автомобиль в жаркий день. Это может привести к генерации тепла в аккумуляторной батарее, возгоранию или разрыву аккумуляторной батареи. Такие действия могут также оказывать влияние на работу и сократить срок службы встроенной аккумуляторной батареи.
- Немедленно прекратите использование данного устройства и обратитесь в торговую точку или DENON в случае появления запахов или чрезмерного нагревания при использовании, зарядке или хранении данного устройства, или если обнаружены другие отклонения от нормы, например, обесцвечивание и т.п.
- Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:
  - Не кладите данное устройство в микроволновую печь или в контейнер высокого давления.
  - Не кладите данное устройство на электромагнитную плиту.
  - Не пытайтесь зарядить аккумуляторную батарею, подключив ее к сети электропитания или к гнезду прикуривателя автомобиля.
  - Строго соблюдайте процедуру зарядки и условия, указанные фирмой DENON.
- Если электролит вытек из аккумуляторной батареи и попал в глаза, не трите их. Вместо этого тщательно промойте глаза большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу за медицинской помощью. Если этого не сделать, может произойти ухудшение зрения.
- Не используйте данное устройство вблизи медицинских устройств, автоматических дверей или пожарной сигнализации и др. Сигналы через данное устройство могут влиять на работу этих устройств, что может стать причиной неисправности и несчастных случаев.
- Если зарядка не завершена даже при завершении заданного времени зарядки, прекратите зарядку. Попытка продолжить зарядку батареи может привести к генерации тепла в батарее, возгоранию или разрыву.

### ПРИМЕЧАНИЕ О ПЕРЕРАБОТКЕ:

Упаковочный материал данного продукта может быть переработан и повторно использован.
Пожалуйста, сортируйте материалы в соответствии с местными требованиями переработки.
При утилизации определенных блоков соблюдайте местные правила утилизации.
Не выбрасывайте и не сжигайте батарейки, соблюдайте местные правила утилизации химических отходов.
Данный продукт и аксессуары в упаковке соответствуют директиве WEEE, исключая батарейки.

## OSTRZEŻENIE

### ❑ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Unikaj wysokich temperatur.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, wodą i pyłem.
- Chroń urządzenie przed kontaktem z środkami owadobójczymi, benzyną oraz rozpuszczalnikiem.
- Nie rozbieraj urządzenia oraz nie dokonuj w nim żadnych modyfikacji.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.
- Chroń urządzenie przez zachlapaniem lub kapaniem wszelkich cieczy.
- Nie stawiaj na urządzeniu żadnych przedmiotów napełnionych wodą, np. wazonów.
- Gdy wyłącznik znajduje się w położeniu OFF (STANDBY), urządzenie nie jest całkowicie odłączone od MAINS (zasilania).
- Nie zginaj na siłę wtyczki w urządzeniu, gdy podłączasz przewód micro USB/USB do złącza.

### • DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nasze produkty zgodnie z postanowieniami KE/UE, tj.

LV: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
RoHS: 2011/65/EU
RE: 2014/53/EU

### Środki ostrożności przy używaniu akumulatora

- Nie wrzucaj akumulatora do ognia, ani go nie podgrzewaj. Może to spowodować nagrzanie, zapłon, oraz pęknięcie akumulatora.
- Nie wystawiaj akumulatora na silne wstrząsy, jak na przykład uderzenie ostrym przedmiotem (gwoździem itp.), stuknięcie młotkiem, czy nadepnięcie. Może to spowodować nagrzanie, zapłon, oraz pęknięcie akumulatora.
- Nie wkładaj do urządzenia ciał obcych. Może to spowodować zapłon i porażenie elektryczne.
- Nie należy ładować, używać, oraz zostawiać urządzenia w gorących miejscach, jak na przykład w pobliżu grzejników i piecyków, w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie słońca, czy wewnątrz samochodu w upalny dzień. Może to spowodować nagrzanie, zapłon, oraz pęknięcie akumulatora. Może to również negatywnie wpłynąć na sprawność i skrócić żywotność wbudowanego akumulatora.
- W razie wydzielania się nieprawidłowych zapachów lub wytwarzania ciepła podczas używania, ładowania, lub przechowywania urządzenia, bądź wykrycia innych nieprawidłowości, jak np. odbarwienia, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia i skontaktować się z punktem sprzedaży, bądź z DENON.
- Należy zawsze przestrzegać następujących środków ostrożności:
  - Nie należy umieszczać urządzenia w kuchence mikrofalowej, ani w pojemniku ciśnieniowym.
  -

# 安全にお使いいただくために

- ご使用の前に「簡単セットアップガイド」と「取扱説明書」をよくお読みの上、正しくご使用ください。
- お読みになったあとは、いつでも見られるところに大切に保管してください。

**正しく安全にお使いいただくため、ご使用の前に必ずよくお読みください。**
製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その絵表示と意味は次のようになっています。
内容をよく理解してから本文をお読みください。

**絵表示の例**
図の中や近傍に具体的な禁止内容が描かれています。

感電注意
△ 記号は注意（危険・警告を含む）を促す内容があることを告げるものです。

分解禁止
⃠ 記号は禁止の行為であることを告げるものです。

必ず実施
● 記号は行為を強制したり指示したりする内容を告げるものです。

**防沫性についてのご注意**

本機はIP67の防塵性能、防水性能を有しています。
IP6* 防塵に対する保護等級：粉塵が内部に侵入することはありません。
IP*7 防水に対する保護等級：水深1mの水中に本機を静かに沈め、30分間まで放置しても、本機内部に浸水しません。

・USBキャップが開いた状態で防塵・防水性能は保証しません。
・常温の水道水以外の液体（例：石けん水、洗剤や入浴剤の入った水、シャンプー、温泉水、お湯、プールの水、海水など）は保証外となります。

**ステレオ音のエチケット**
[音のエチケット]
- 降近所への配慮（おもいやり）を十分にいたしましょう。
- 特に静かな夜間は、小さな音でも通りやすいものです。
  夜間の音楽鑑賞には、特に気を配りましょう。

## ⚠ 警告
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

火気禁止
**火や炎を近づけない**
本機の上でろうそくを灯す・タバコの灰皿を使用するなどの火や炎の発生しているものを置かないでください。
火災の原因となります。

禁止
**内部に水などの液体や異物を入れない**
機器内部に水などの液体や金属類、燃えやすいものなどを差し込んだり、落とし込んだりしないでください。
火災・感電の原因となります。
特にお子様のいるご家庭ではご注意ください。

分解禁止
**ねじを外したり、分解や改造したりしない**
内部には電圧の高い部分がありますので、火災・感電の原因となります。
内部の点検・調整・修理は販売店にご依頼ください。

接触禁止
**雷が鳴り出したら**
機器や電源プラグには触れないでください。
感電の原因となります。

水場での使用禁止
**風呂・シャワー室では使用しない**
火災・感電の原因となります。

水場での使用禁止
**この機器の上に花瓶・植木鉢・コップ・化粧品・薬品や水などが入った容器、および小さな金属物を置かない**
こぼれたり、中に入ったりした場合、火災・感電の原因となります。

禁止
**高温になる場所で充電・使用・放置しない**
コンロやストーブなど火気の近く、直射日光が当たる場所、炎天下の車内などで充電・使用・放置すると、発熱・発火・破裂の原因となります。
また、内蔵充電池の性能や寿命を低下させる原因となります。

**Envaya series を廃棄する**
本製品に内蔵されている充電式電池はリサイクルできます。
Envayaを廃棄する際は、当社お客様相談センターにご相談ください。
**Li-ion**

## ⚠ 注意
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が軽傷を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

必ず実施
**機器の接続は説明書をよく読んでからおこなう**
テレビ・オーディオ機器・ビデオ機器などの機器を接続する場合は、電源を切り、各々の機器の取扱説明書に従っておこなってください。
また、接続には指定のコードを使用してください。指定以外のコードを使用したり、コードを延長したりすると発熱し、やけどの原因となることがあります。

必ず実施
**再生する前には音量を最小にする**
突然大きな音が出て、聴力障害などの原因となることがあります。

禁止
**長時間音が歪んだ状態で使用しない**
スピーカーが発熱し、火災の原因となることがあります。

禁止
**次のような場所には置かない**
火災・感電の原因となることがあります。
● 調理台や加湿器のそばなど油煙や湯気があたるようなところ
● 湿気やほこりの多いところ
● 直射日光のあたるところや暖房器具の近くなど高温になるところ

禁止
**不安定な場所に置かない**
ぐらついた台の上や傾いたところなど不安定な場所に置かないでください。落ちたり倒れたりして、けがの原因となることがあります。

禁止
**この機器に乗ったり、ぶら下がったりしない**
特に幼いお子様のいるご家庭では、ご注意ください。倒れたり、壊れたりして、けがの原因となることがあります。

禁止
**重いものをのせない**
機器の上に重いものや外枠からはみ出るような大きなものを置かないでください。バランスがくずれて倒れたり、落下したりして、けがの原因となることがあります。

注意
**充電池が液漏れして、液が目に入ったときは**
こすらず、すぐに水道水などのきれいな水で十分に洗い流し、ただちに医師の治療を受けてください。放置すると、目に障害を与えるおそれがあります。

禁止
**医療機器・自動ドア・火災報知機などの近くで使用しない**
自動制御機器の近くで使用すると、電波が機器に影響をおよぼし、誤作動による事故の原因となるおそれがあります。

充電ケーブルを抜く
**長期間の外出・旅行のとき、またはお手入れのときは**
安全のため必ず充電ケーブルを抜いてください。火災・感電の原因となることがあります。

禁止
**micro USB/USB 接続端子にて充電する際には、無理な力を加えない**
斜めに挿したり、挿した状態でコード部を持って引っ張ると、端子部が故障・破損し、火災の原因となることがあります。

# 保証と修理について

**❑ 保証書**
- この製品には保証書が添付されております（本書内に掲載）。保証書には、必ず販売店名や購入日などを記入してください。内容をよくお読みの上、大切に保管してください。
- 保証期間はご購入日から 1 年間です。

**保証について**
1. 保証期間内でも、次のような場合には有料修理となります。
   （1） 使用上の誤り、または改造や不当な修理による故障または損傷。
   （2） お買い上げ後の移動、落下、輸送等による故障または損傷。
   （3） 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害による故障または損傷。
   （4） 業務用に使用されて生じた故障または損傷。
   （5） 本書のご提示がない場合。
   （6） 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、または字句を書き換えられた場合。
   （7） 消耗部品（キャップ）または摩耗した部品の交換。
   （8） 故障の原因が本機以外にある場合で改善を要するとき。
2. 次の場合、排かく義務をお客様に負担していただくことになります。
   （1） この製品について出張修理をご希望の場合には、出張に要する実費を申し受けます。
   （2） この製品を直接メーカーへ搬送、または宅配便等で送付した場合の送料はお客様の負担となります。
3. ご転居の場合や贈答品等で修理をご依頼されたい場には、修理相談窓口へご相談ください。
4. 本書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保存してください。

**❑ 保証期間中の修理**
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

**ご注意**
- 保証書が添付されない場合は有料修理になります。
- キャップは消耗品のため、保証の対象ではありません。
- 誤使用、乱用、事故、不注意、間違った取り扱いなどによる断線や製品の不具合は保証の対象ではありません。
- 通常のご使用や環境劣化による製品の損耗は保証の対象ではありません。

**❑ 保証期間経過後の修理**
修理によって機能が維持できる場合は、お客様のご要望により有料修理致します。

**❑ 修理料金のしくみ**
- 技術料……故障した製品を正常に修復するための料金です。技術者の人件費・技術の安全点検活動のために記載内容を利用させていただく場合がございますので、あらかじめご了承ください。
- 部品代……修理に使用した部品代金です。その他修理に付帯する部材などを含む場合もあります。

**❑ 補修部品の保有期間**
本機の補修用性能部品の保有期間は、製造打ち切り後 8 年です。

**❑ 修理を依頼されるとき**
**修理を依頼される前に**
正しい操作をしていただけずに修理を依頼される場合がありますので、この取扱説明書をお読みいただき、お調べください。
**修理を依頼されるとき**
修理を依頼されるときのために、梱包材は保存しておくことをおすすめします。

**❑ 依頼の際に連絡していただきたい内容**
- お名前、ご住所、お電話番号
- 製品名／製造番号……側装箱に表示しています。
- できるだけ詳しい故障または異常の内容

**❑ お客様の個人情報の保護について**
- お客様にご記入いただいた保証書の控えは、保証期間内のサービス活動およびその後の安全点検活動のために記載内容を利用させていただく場合がございますので、あらかじめご了承ください。
- 保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

**❑ 当社製品のご相談と修理についてのお問い合わせは、お買い上げ店または下記窓口にご連絡ください。**

**お客様相談センター**
☎ 0570（666）112
FAX：044（330）1367
- 受付時間 9：30～17：30
  （当社休日および祝日を除く、月～金曜日）
- 上記番号がご利用いただけない場合 ☎ 050（3388）6801
  〒 210-8569 神奈川県川崎市川崎区日進町 2 番地 1 D&M ビル
- お問い合わせをいただく前に、ホームページの FAQ をご確認ください。
  http://denon.jp/jp/html/faq.html
- メールでお問い合わせをいただくこともできます。
  http://denon.jp/jp/html/contact.html

**修理相談窓口**
☎ 0570（666）811
- 受付時間 9：30～12：00, 13：00～17：30
  （当社休日および祝日を除く、月～金曜日）
- 上記番号がご利用いただけない場合 ☎ 0466（86）9520
- 当社ホームページでサービス関連情報については、次の当社ホームページでもご確認いただけます。
  http://denon.jp/jp/html/service.html

**代表修理窓口**
- 首都圏サービスセンター
  〒 252-0816 神奈川県藤沢市遠藤 2010-16
  FAX：0466（86）9522

＊ 電話番号・ファックス番号・URL は変更になる場合があります。
＊ ディーアンドエムホールディングス本社では製品の修理を受け付けておりません。

（切り取り線）

# 保 証 書　DENON

※ 印欄に記入のない場合は無効となりますので必ずご確認ください。

| | |
|---|---|
| 型名 DSB 2 50B T | 製造番号 |
| ※ お客様 お名前 様 | |
| ご住所 〒 | |
| 電話番号 （ ） | |
| ※ お買い上げ日 年 月 日 | ※取扱販売店名・住所・電話番号 |
| 保証期間（お買い上げ日より） | |
| 本体: 1 年 / 年 | |

お買い上げいただきありがとうございます。
保証期間内に取扱説明書、添付シート等の注意書きにしたがって、正常な使用状態での使用中に故障した場合には本書記載内容にもとづきサービスセンターにて無料修理をさせていただきます。
お買い上げの日から左記の保証期間内に故障した場合は、本書をご準備の上、下記の修理お問い合わせ窓口にご依頼ください。
本書は日本国内においてのみ有効です。
Effective only in Japan.
移動や輸送が困難な大型製品につきましては、出張修理のお見積りをさせていただきますので、修理お問い合わせ窓口までご相談ください。
詳しくは、裏面をご覧ください。

**株式会社 ディーアンドエムホールディングス**
〒 210-8569 神奈川県川崎市川崎区日進町 2 番地 1 D&M ビル
修理お問い合わせ窓口 TEL：0570-666-811
DENON ホームページ URL：http://denon.jp

# Notes on radio

## USA CANADA

**❑ FCC Information (For US customers)**
**1. IMPORTANT NOTICE:**
**DO NOT MODIFY THIS PRODUCT**
This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Denon may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
**2. CAUTION**
- To comply with FCC RF exposure compliance requirement, separation distance of at least 20 cm must be maintained between this product and all persons.
- This product and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**3. COMPLIANCE INFORMATION**
- **Product Name: Bluetooth Speaker**
- **Model Number:** DSB250BT
- **FCC ID:** MBBDSB250BT

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Denon Electronics (USA), LLC
(a D&M Holdings Company)
100 Corporate Drive
Mahwah, NJ 07430-2041
Tel.（201）762-6665
**4. NOTE**
This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

**❑ IC Information (For Canadian customers)**
**1. PRODUCT**
**IC No:** 11657A-DSB250BT
This product complies with RSS-247of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
**2. CAUTION**
To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that permitted for successful communication.

**❑ Informations sur IC (pour les clients canadiens)**
**1. APPAREIL**
**IC No:** 11657A-DSB250BT
Cet appareil est conforme à la norme CNR-247du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
**2. ATTENTION**
Afin de réduire le risque d'interférence aux autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure au niveau requis pour l'obtention d'une communication satisfaisante.

**For Canadian customers: CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)**

**❑ RF Exposure Information**
This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).
Cet équipement est conforme aux normes d'exposition aux radiations FCC/IC définies pour un environnement non contrôlé et satisfait les directives d'exposition à la radiofréquence (RF) dans le supplément C des OET65 et RSS-102 des règles d'exposition à la fréquence radio (RF) IC. Cet équipement a de très faibles niveaux d'énergie RF qui sont jugés conformes sans test de taux d'absorption spécifique (SAR).

## EU

CE

**[ENGLISH]**
**1. DECLARATION OF CONFORMITY**
Our products following the provisions of EC/EU directives, that as follows; RE Directive 2014/53/EU
**2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT**
This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets RE directive requirements. Modification of the product could result in hazardous Radio and EMC radiation.
**3. CAUTION**
Separation distance of at least 20 cm must be maintained between this product and all persons.
This product and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**[DEUTSCH]**
**1. ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**
Unsere Produkte unterliegen den Bestimmungen der folgenden EG/EU-Richtlinien: RE Directive 2014/53/EU
**2. WICHTIGER HINWEIS: NEHMEN SIE KEINE VERÄNDERUNGEN AN DIESEM PRODUKT VOR**
Wenn dieses Produkt entsprechend dieser Bedienungsanleitung aufgebaut wird, entspricht es den Anforderungen der RE-Richtlinie. Veränderungen am Produkt können zu gefährlicher Funk- und EMV-Strahlung führen.
**3. VORSICHT**
Zwischen diesem Produkts und Personen muss ein Schutzabstand von 20 cm eingehalten werden. Dieses Produkt und seine Antenne dürfen nicht neben anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder zusammen mit ihnen verwendet werden.

**[FRANÇAIS]**
**1. DECLARATION DE CONFORMITE**
Nos produits sont conformes aux dispositions des directives CE/UE comme suit; RE Directive 2014/53/EU
**2. MISE EN GARDE IMPORTANTE: NE JAMAIS MODIFIER CE PRODUIT**
Si toutes les consignes indiquées dans ce mode ont été respectées pendant son installation, ce produit est conforme aux directives RE. Toute modification du produit risquerait alors de générer des radiations radio et EMC dangereuses.
**3. ATTENTION**
L'appareil devra être située à une distance de 20 cm au moins des personnes.
Ce produit ainsi que son antenne ne devront en aucun cas être utilisés à proximité d'une autre antenne ou transmetteur.

**[ITALIANO]**
**1. DICHIARIAZIONE DI CONFORMITÀ**
I nostri prodotti sono conformi a quanto previsto dalle direttive EC/EU, come specificato di seguito: RE Directive 2014/53/EU
**2. AVVERTENZA IMPORTANTE: NON MODIFICARE QUESTO PRODOTTO**
Se installato come indicato nelle istruzioni del presente manuale, questo prodotto soddisfa i requisiti della direttiva RE. Eventuali modifiche apportate al prodotto potrebbero causare pericolose radiazioni radio ed EMC.
**3. ATTENZIONE**
È necessario mantenere una distanza minima di 20 cm tra questo prodotto e le persone.
Questo prodotto e la relativa antenna non devono essere posizionati in prossimità di altre antenne o trasmettitori e non devono essere utilizzati congiuntamente a questi ultimi.

**[ESPAÑOL]**
**1. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
Nuestros productos cumplen las disposiciones de las directivas de la CE/UE siguientes: RE Directive 2014/53/EU
**2. NOTA IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO**
Este producto, si es instalado de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual, cumple los requisitos de la directiva RE. La modificación del producto puede producir radiación de Radio y EMC peligrosa.
**3. PRECAUCIÓN**
Se debe mantener una separación de al menos 20 cm del producto y las personas. Este producto y su antena no debe instalarse ni utilizarse conjuntamente con otra antena o transmisor.

**[NEDERLANDS]**
**1. EENVORMIGHEIDSVERKLARING**
Onze producten volgen de voorwaarden van de EG/EU-richtlijnen zoals volgt; RE Directive 2014/53/EU
**2. BELANGRIJKE MEDEDELING: BRENG AAN DIT PRODUCT GEEN AANPASSINGEN AAN**
Dit product, indien geinstalleerd volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing, voldoet aan de vereisten van de RE-richtlijn. Aanpassing van dit product kan gevaarlijke radio- en EMC-straling tot gevolg hebben.
**3. LET OP**
Houd tussen en personen altijd een afstand van tenminste 20 cm aan.
Dit product en zijn antenne mogen niet in de buurt van een andere antenne of zender worden geplaatst of in combinatie daarmee worden gebruikt.

**[SVENSKA]**
**1. ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**
Våra produkter uppfyller följande föreskrifter i EC/EU-direktiv: RE Directive 2014/53/EU
**2. VIKTIGT: APPARATEN FÅR INTE MODIFIERAS**
Under förutsättning att apparaten installeras enligt anvisningarna i denna bruksanvisning, uppfyller denna kraven i RE-direktivet. Ev. modifiering av apparaten kan resultera i farlig radio- och elektromagnetisk strålning.
**3. FÖRSIKTIGT**
Se till att det finns ett avstånd på minst 20 cm mellan apparatens och personer i omgivningen.
Apparaten och dess antenn får inte placeras eller användas i närheten av andra antenner eller sändare.

**[РУССКИЙ]**
**1. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**
Наши продукты соответствуют следующим положениями директивы ЕЭС/ЕС: RE Directive 2014/53/EU
**2. ВАЖНО! НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ ДАННЫЙ ПРОДУКТ**
Продукт, установленный согласно инструкциям в настоящем руководстве, отвечает требованиям директивы RE. Изменение продукта может привести к появлению опасного электромагнитного излучения.
**3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Не приближайтесь к данного изделия ближе, чем на 20 см.
Запрещется использовать данный продукт и антенну с другой антенной или передатчиком.

**[POLSKI]**
**1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI**
Nasze produkty zgodnie z postanowieniami KE/UE, tj. RE Directive 2014/53/EU
**2. UWAGA: MODYFIKACJA TEGO URZĄDZENIA JEST ZABRONIONA**
Po zainstalowaniu zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi urządzenie to będzie spełniać wymogi dyrektywy RE. Wprowadzanie modyfikacji do tego urządzenia może skutkować powstaniem niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego oraz radiowego.
**3. OSTRZEŻENIE**
Między tego produktu i wszelkimi osobami musi być zachowana odległość przynajmniej 20 cm.
Urządzenia wraz z anteną nie można instalować w połączeniu z inną anteną lub nadajnikiem.

**❑ Определение даты изготовления изделия Denon**
**Дата изготовления закодирована в серийном номере, состоящем из 10-ти цифр:**
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, где
**Первая цифра (0) обозначает год выпуска по последней его цифре:**
2010 – 0, 2011 – 1, 2012 – 2, 2013 – 3, 2014 – 4 и т.д.
**Две последующие цифры (12) определяют месяц выпуска:**
01 – Январь, 02 – Февраль, 03 – Март, 04 – Апрель, 05 – Май, 06- Июнь, 07 – Июль,
08 – Август, 09 – Сентябрь, 10 – Октябрь, 11 – Ноябрь, 12 – Декабрь.
**Остальные семь цифр – собственно серийный номер.**

## 日本

**❑ 電波に関するご注意**
本機は電波法に基づく工事設計認証を取得した小電力データ通信システムの無線局設備を内蔵しています。
- 本機を使用するときに無線局の免許は必要ありません。
- ※ 以下のことをおこなうと法律で罰せられることがあります。
- 内蔵する小電力データ通信システムの無線局設備を分解 / 改造すること
- 内蔵する小電力データ通信システムの無線局設備に貼ってある証明ラベルをはがすことこの機器の使用周波数帯（2.4GHz）では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）、特定小電力無線局（免許を要しない無線局）、およびアマチュア無線局（免許を要する無線局）が運用されています。

1. この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局、特定小電力無線局およびアマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。
2. 万が一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか、または電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡いただき、混信回避のための処置等についてご相談してください。
3. その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局またはアマチュア無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合など、何かお困りのことが起きたときには、次の連絡先へお問い合わせください。
   連絡先：
   株式会社 ディーアンドエムホールディングス
   デノンお客様相談センター
   0570(666)112
   http://denon.jp/jp/Support/Pages/Servicecenter.aspx

◎ 本機では、2.4GHz の周波数帯の電波を利用している関係で、下記機器と干渉し、音が途切れたり、雑音が発生したりする可能性があります。
【2.4GHz の周波数帯を使用している主な機器】
- 電子レンジ
- 無線 LAN を利用した機器
  （ノートパソコン、無線ルーター、無線 LAN 対応 AV 機器等）
- コードレスフォン
- Bluetooth 対応機器
- ワイヤレス対応 AV 機器
- ワイヤレスコントローラー

※ 音が途切れたり雑音が発生したりする場合には、下記の方法で改善する可能性があります。
  1. 干渉している機器との距離を離す。
  2. 干渉している機器の電源を切る。

◎ ペースメーカー等の医療用電気機器をご使用の場合には、各医療用電気機器メーカーまたは販売店に電波による影響をご確認の上ご使用ください。
◎ 人ごみの中で使用したり、本機の間に鉄筋コンクリートの壁や家具などの障害物があると、通信状態が悪くなり音が途切れたり、雑音が発生したりすることがあります。音が途切れたり、雑音が発生したりする場合には、見通しの良い場所に設置し直してください。
◎ 設置の距離や障害物がない場合でも、電波の反射等により受信がうまくいかない場合があります。その場合には本機の向きや位置を変えると改善することがあります。
◎ ラジオやテレビ、BS/CS チューナーなどの電波を利用した機器のそばで使用すると、ノイズを発生することがあります。その場合には機器から遠ざけて設置してください。
◎ 本機は盗聴防止機能を搭載しておりますが、第三者が故意または偶然に受信する可能性があります。
◎ 本機はご家庭内での音楽、映画等の再生を目的にしたホームエンターテイメントシステムです。他の環境、目的での使用はおやめください。
◎ **現品表示について**

**2.4 FH 1**

| | | |
|---|---|---|
| 2.4 | : | 2.4GHz 帯を使用する無線設備を表します。 |
| FH | : | 変調方式を表します。 |
| 1 | : | 移動体識別装置の構内無線局に対して想定される与干渉距離を表します（約 10 m）。 |
| ▬▬ | : | 2.4GHz 帯の全帯域を使用し、かつ移動体識別装置の帯域が回避不可能であることを意味します。 |

## 中国

第十三条
1. ・使用频率：2.4～2.4835GHz
   ・等效全向辐射功率（EIRP）：
   天线增益＜ 10dBi 时：＜ 100mW 或＜ 20dBm ①
   天线增益＞ 10dBi 时：＜ 500mW 或＜ 27dBm ②
   ・最大功率谱密度：
   天线增益＜ 10dBi 时：＜ 20dBm / MHz (EIRP) ①
   天线增益＞ 10dBi 时：＜ 27dBm / MHz (EIRP) ②
   ・载频宽限：20ppm
   ・外发射功率（在 2.4～2.4835GHz 段以外）
   ≤ -80dBm / Hz (EIRP)
   ・杂散发射（辐射）功率（对应载波 ±2.5 倍信道带宽以外）：
   ＜ -36dBm / 100kHz (30～1000MHz)
   ＜ -33dBm / 100kHz (2.4～2.4835GHz)
   ＜ -40dBm / 1MHz (3.4～3.53GHz)
   ＜ -40dBm / 1MHz (5.725～5.85GHz)
   ＜ -30dBm / 1MHz（其它 1～12.75GHz）
2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
5. 不得在飞机和机场附近使用。

# 安全说明

・执行的国家标准编号
GB8898-2011
GB / T 13837 - 2012
GB17625.1-2012

制造商：日本天龙马兰士集团有限公司
销售商：上海电音马兰士电子有限公司
上海市南京西路1600号城市航站楼808室

**❑ 使用注意事项**

**警告**
- 避免高温。装于机架时应允许充分散热。
- 勿将本机放置于湿度很高或多尘的位置。
- 长时间不使用本机时须拔下电源插头。
- 勿阻塞机壳的通风孔。
- 勿使异物掉入机内。
- 勿使杀虫剂、苯和稀释剂与机箱接触。
- 切勿拆解或以任何方式改装本机。
- 不得用报纸、桌布或窗帘等物品覆盖通风口，以免妨碍通风。
- 不得将点燃的蜡烛等明火源放置在本机上。
- 请留意和遵守当地有关电池处置的法规条例。
- 请勿使液体滴落或溅洒到本机上。
- 请勿将花瓶等装有液体的物体放置在本机上。
- 当开关位于“关闭”位置时，设备并未与主电源彻底切断。
- 应将本设备安装在电源附近，以便于接入电源。
- 不要让本器材暴露于雨水、湿气、高水或高水之中。
- 电池不要存放在阳光直射或靠近高热源的位置，例如靠近加热器。
- 不要盲曲强制设备上的插头连接器和微型USB/USB电缆的连接。

**注意：**
**使用本说明书规定以外的控制或调节方法，或者执行本说明书规定以外的程序步骤，均有可能造成暴露在辐射下的危险。**
**除了有正式资格的维修人员以外，任何人不得对本产品进行调节或修理。**

**1.重要通知：请勿改装本产品**
改装本产品可能会导致危险的无线电和EMC辐射。

**2.注意**
- 不得擅自更改发射频率、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线。
- 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
- 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
- 不得在飞机和机场附近使用。
- 在本产品的天线和所有人之间必须保持隔开至少20厘米的距离。
- 本产品及其天线不得与任何其他天线或传输器一起放置或操作。

**「产品中有害物质的名称及含量」**

| 零部件名称 | 对象零部件 | 有害物质 | | | | | | 备注 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) | |
| 电路板 | 印刷配线板组件，安装・插入零部件，印刷配线板(不包括特定电子零部件) | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| 壳体 | 顶盖，底盖，底壳，框架，垫片，小螺丝等(金属，塑胶)，(包含的接合材料) | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| 特定电子零部件 | 插入物，电源插座，电源用大型电解质电容器等电子零部件，机内电缆，喇叭 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| | 电池 | – | ○ | ○ | – | – | – | |
| 附件 | 封装、说明书 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |

备注：本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：在该零部件的所有均质材料中的有害物质的含量不超过在GB/T 26572标准规定的限量要求
×：在该零部件中至少一种均质材料中的有害物质的含量超过在GB/T 26572标准规定的限量要求(×判定：包括EU RoHS的豁免项目)

10 此标志是根据2016年1月6日颁布的「电器电子产品有害物质限制使用管理办法」，以及「电子电气产品有害物质限制使用标识要求」，适用于在中国销售的电子电气产品的环保使用期限。
在此产品相关的安全和使用上遵守注意事项，在从生产日期起计算的此年限内，产品中的有害物质不会往外泄漏，或者引起突然变异而给环境污染，人体或财产带来重大影响。
另外，包括在一起的电池等消耗品的环保期限是技术寿命5年。
适当地使用完后规弃的情况，请协助遵守各自治体的电子电气产品回收・再利用相关的法律・规定。

DENON®

www.denon.com

D&M Holdings Inc.
3520 10564 00AD